

ERF4113AOW
ERF4113AOX



BG Хладилник
CS Chladnička
HU Hűtőszekrény
SK Chladnička

Ръководство за употреба 2
Návod k použití 13
Használati útmutató 24
Návod na používanie 35



Electrolux

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ИНСТАЛИРАНЕ.....	6
4. ДЕЙСТВИЕ.....	7
5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	7
6. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	8
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	9
8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	11

МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:

www.electrolux.com/webselfservice



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

www.registerelectrolux.com



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

www.electrolux.com/shop

ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.

 Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или

употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и хора с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Уредът може да се използва от деца 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания, ако те са инструктирани.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Дръжте всички опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.

1.2 Основна безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
 - Ферми, кухненски помещения в магазини, офиси и други работни среди
 - От клиенти в хотели, мотели, места за отдих и други места за живеене
- **ВНИМАНИЕ:** Дръжте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура, без да са възпрепятствани.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте механични приспособления или други средства за ускоряване

на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.

- **ВНИМАНИЕ:** Не повреждайте охладителната верига.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водоструйка или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с мокър и мек парцал. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, грапави, почистващи кърпи, разтворители или метални предмети.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.

2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтаж



ВНИМАНИЕ!

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Премахнете всички опаковки.
 - Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
 - Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
 - Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
 - Уверете се, че има циркулация на въздуха около уреда.
 - При първо инсталиране или след реверсиране на вратичката изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването.
- Това е, за да се позволи на маслото да се влива обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. реверсиране на вратата), извадете щепсела от контакта.
 - Не монтирайте уреда близо до радиатори, печки, фурни или котлони.
 - Не излагайте уреда на дъжд.
 - Не монтирайте уреда на места с директна слънчева светлина.
 - Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
 - Когато местите уреда, повдигнете го от предния ъгъл, за да предотвратите драскане по пода.

2.2 Електрическо свързване



ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.



ВНИМАНИЕ!

При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.



ВНИМАНИЕ!

Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Уверете се, че не наранявате ел. компоненти (напр. основен контакт за захранване, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смени електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на основния контакт за захранване.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

2.3 Употреба



ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.



Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична

съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако те са одобрени от производителя.
- Случай на повреда в хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и запалими източници в стаята. Проветрете стаята.
- Не позволявайте горещи съдове да се допират до пластмасовите части на уреда.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.

2.4 Вътрешно осветление



ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Видът на лампичката, използвана в този уред, е само за домакински уреди. Не я използвайте за битово осветление.

2.5 Грижи и почистване



ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на захранването от контакта на ел. мрежа.
- Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице може да поддържа и презарежда уреда.
- Редовно проверявайте канала за отцеждане на уреда и ако е необходимо, го почистете. Ако каналът за отцеждане се запуши,

размразената вода ще се събере на дъното на уреда.

2.6 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

2.7 Изхвърляне



ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.

- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до теплообменника.

3. ИНСТАЛИРАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

3.1 Разполагане

Монтирайте този уред в сухо, добре проветриво помещение, където температурата в помещението отговаря на климатичния клас, посочен на табелката с данни на уреда:

Климатичен клас	Околна температура
SN	+10°C до + 32°C
N	+16°C до + 32°C
ST	+16°C до + 38°C
T	+16°C до + 43°C

3.2 Електрическо свързване

- Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и

честотата на табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа.

- Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електрозахранването не е заземен, свържете уреда към отделен заземяващ кабел в съответствие с действащите нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.
- Производителят не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

3.3 Монтаж на уреда и обръщане на вратата



Моля, вижте отделните инструкции за монтаж (изисквания за вентилация, нивелиране) и обръщане на вратата.

4. ДЕЙСТВИЕ

4.1 Включване

Включете електрическия щепсел в контакта.

Завъртете регулатора за температурата на хладилника по посока на часовниковата стрелка на средно положение.

4.2 Изключване

За да изключите уреда, завъртете регулатора за температурата на хладилника в положение "0". Извадете щепсела от контакта на стената.

4.3 Регулиране на температурата

Температурата се регулира автоматично. Въпреки това можете

сами да зададете температура в уреда.

Изберете настройката, имайки предвид, че температурата във вътрешността на уреда зависи от:

- стайната температура,
- това колко често се отваря вратата
- количеството на съхраняваните храни,
- местоположението на уреда.

Обикновено средната настройка е най-подходяща.

За да боравите с уреда:

1. Завъртете терморегулатора по посока на часовниковата стрелка, за да постигнете по-ниска температура в уреда.
2. Завъртете терморегулатора по посока обратна на часовниковата стрелка, за да постигнете по-висока температура в уреда.

5. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВНИМАНИЕ!
Вж. глава "Безопасност".

5.1 Съхранение на храна в хладилното отделение

Покривайте или завивайте храната, особено ако има силна миризма.

Поставяйте храната така, че въздухът да може свободно да циркулира около нея.

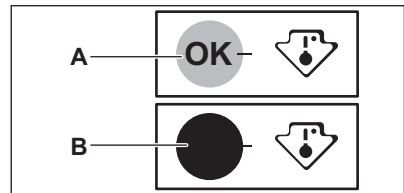
Дръжте храната не по-близо от 20 мм от задната стена и 15 мм от вратичката на всички шкафове.

5.2 Индикатор за температура

За правилно съхранение на храните, хладилникът е оборудван с индикатор за температурата. Символът на страничната стена на уредът показва най-студената част на хладилника.

Ако ОК се показва (А), поставете свежи продукти в зона, посочена със

символ, ако не (В), регулирайте контролера на температурата до по-хладна настройка и изчакайте 12 часа преди да проверявате индикатора за температура отново.



След като сложите прясна храна в уреда или след като отворите вратата неколккратно или за дълъг период от време, е нормално индикаторът да не показва ОК. Изчакайте поне 12 часа преди да пренастроите контролера на температурата.

5.3 FREESTORE

Отделението на хладилника е снабдено с вентилатор, който спомага за бързото изстудяване на хранителните продукти и поддържа равномерна температура в отделението.



Препоръчва се да включите вентилатора, когато стайната температура надвишава 30°C.

1. За да активирате устройството натиснете бутона върху него. Появява се зелената светлина.
2. Когато изключите уредът, не забравяйте да изключите

вентилатора, като натиснете бутона отново.

Изчезва зелената светлина.



Когато уредът е прекалено студен и вентилаторът е включен, проверете дали копчето за термостата е нагласено на позицията със символ на вентилатора или на средна настройка.

Ако тази модификация не реши проблема, изключете вентилатора или завъртете копчето за термостат до по-ниска настройка.

6. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

6.1 Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, трябва да почистите вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода и малко неутрален сапун, за да отстраните типичната за новите изделия миризма, а след това подсушете напълно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте препарати, абразивни пудри, хлор или почистващи препарати на маслена основа, тъй като ще повредят покритието.

6.2 Периодично почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не дърпайте, не движете и не повреждайте тръбите и/или кабелите в уреда.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не повреждайте охлаждащата система.

Уредът трябва да се почиства редовно:

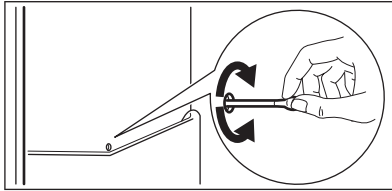
1. Почиствайте вътрешността и принадлежностите с хладка вода и малко неутрален сапун.
2. Редовно проверявайте уплътненията на вратата и ги забърсвайте, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания.
3. Изплакнете и подсушете напълно.
4. Ако имате достъп, изчистете кондензатора и компресора в задната част на уреда с четка. Това ще подобри работата на уреда и ще реализира икономия на енергия

6.3 Размразяване на хладилника

При нормална употреба скрежът се отстранява автоматично от изпарителя в хладилното отделение при всяко спиране на компресора на електромотора.

Важно е периодично да почиствате отвора за оттичане на размразената

вода в средата на канала на хладилното отделение, за да предотвратите преливане на водата и отцеждането ѝ върху храната вътре.



1. Изключете уреда от електрозахранването.
2. Извадете всичката храна.
3. Почистете уреда и всички принадлежности.
4. Оставете вратата/вратите отворена/ени, за да предотвратите появата на неприятни миризми.

6.4 Периоди на бездействие

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



ВНИМАНИЕ!
Вж. глава "Безопасност".

7.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът е шумен.	Уредът не е правилно позициониран.	Проверете дали уредът стои стабилно.
Лампичката не работи.	Лампичката е в режим на изчакване.	Затворете и отворете вратата.
	Лампичката е дефектна.	Вижте "Смяна на лампичката".
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е зададена неправилно.	Вижте глава "Действие"/"Командно табло".
	Поставени са прекалено много хранителни продукти едновременно.	Изчакайте няколко часа и след това отново проверете температурата.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте таблицата за климатичен клас на табелката с данни.
В хладилника се стича вода.	Хранителните продукти, поставени в уреда са твърде топли.	Оставете хранителните продукти да се охладят до стайна температура, преди да ги съхранявате.
	Изходът за вода е запушен.	Почистете изхода за вода.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Хранителните продукти предотвратяват изтичането на водата в съда за събиране.	Уверете се, че хранителните продукти не се допират до задната стена.
Водата тече на пода.	Изходящият маркуч за топяща се вода не е свързан към тавата на изпарителя над компресора.	Свържете изходящия маркуч за топяща се вода към тавата на изпарителя.
Температурата в уреда е твърде ниска/висока.	Регулаторът на температурата не е настроен правилно.	Задайте по-висока/по-ниска температура.
	Температурата на хранителните продукти е твърде висока.	Изчакайте температурата на хранителните продукти да спадне до температурата в помещението, преди съхранение.
	Прекалено много хранителни продукти са съхранявани едновременно.	Съхранявайте едновременно по-малко хранителни продукти.
Има прекалено много конденз по задната стена на хладилника.	Вратата е отворена прекалено често.	Отваряйте вратата, само когато е необходимо.
	Вратата не е напълно затворена.	Уверете се, че вратата е напълно затворена.
	Съхраняваната храна не е опакована.	Опаковайте храната в подходяща опаковка, преди да я съхраните в уреда.
По задната стена на хладилника има скреж.	Температурата на околната среда е висока и уредът е настроен на най-ниската температура	Поставете терморегулатора на по-висока температура, за да разрешите автоматично размразяване.
	Уредът е напълно зареден и уре е настроен на най-ниската температура	Поставете терморегулатора на по-висока температура, за да разрешите автоматично размразяване.
Вратата не се отваря лесно.	Опитали сте да отворите вратата веднага след като сте я затворили.	Изчакайте няколко секунди, след като сте затворили вратата, преди да я отворите отново.

- i** В случай, че съветите не водят до постигане на желаните резултати, свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.

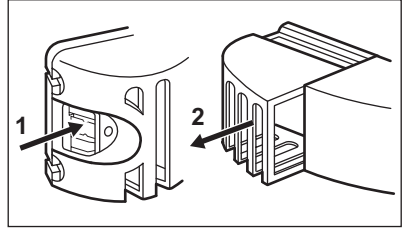
7.2 Смяна на крушката

- i** Уредът е снабден с интериорна LED лампичка с дълготраен живот.
- i** Препоръчително е да се използват само оригинални резервни части.
- i** Използвайте само LED крушки (основа E14). Максималната мощност е посочена на осветителното тяло.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Изключете щепсела от контакта на захранващата мрежа.

1. Натиснете движимата част от капака на крушката (1), за да го освободите.
2. Свалете капака на крушката (2).



3. Сменете крушката с нова със същата мощност и форма, специално проектирана за домашни уреди.
4. Поставете капака на лампата.
5. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
6. Отворете вратата. Уверете се, че крушката светва.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

8.1 Продуктов фиш

Търговска марка	Electrolux
Модел	ERF4113AOW 925052078 ERF4113AOX 925052079
категория	1. Хладилник с едно или повече отделения за пресни хранителни продукти
Клас на енергийна ефективност	A++
Консумация на енергия в kWh за година въз основа на стандартни тестови резултати за 24 часа. Реалната консумация на енергия зависи от начина, по който се използва уреда и къде е разположен.	116
Обем за съхранение в литри, хладилник	387
Обем за съхранение в литри, звезда	-
Обем за съхранение в литри, мазе зона	-

Обем за съхранение в литри, вино	-
Обем за съхранение в литри, обща сума	387
Обем за съхранение в литри, фризер	-
Обем за съхранение в литри, охладител	-
Обем за съхранение в литри, други отделения	-
Класификация на звездите на фризерното отделение с най-голям обем на съхранение (л)	ниито една
Температура на проектиране на други отделения > 14 °C (°C), ако има такива	-
Хладилник без скреж (Д/Н), хладилник	Не
Хладилник без скреж (Д/Н), фризер	-
Захранването е безопасно в ч	-
Капацитет на замразяване в kg/24ч	-
Климатичен клас	SN-N-ST-T
Най-ниската околна температура, при която този уред е предназначен за използване, в °C	10
Най-висока околна температура, при която този уред е предназначен за използване, в °C	43
Акустични шумови емисии dB(A) re1 pW	39
Вграден уред Д/Н	Не
този уред е предназначен да се използва изключително за съхранение на вино Д/Н	Не


8.2 Допълнителни технически данни


Височина	1854 mm
Ширина	595 mm
Дълбочина	668 mm

Волтаж	230 - 240 V
Честота	50 Hz

Техническата информация се намира на табелката с данни на външната или вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

9. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	13
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	15
3. INSTALACE.....	17
4. PROVOZ.....	17
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	18
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	19
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	19
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	21

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy

uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením mohou tento spotřebič používat, pokud k tomu dostaly řádné pokyny.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - Ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
 - Pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení
- VAROVÁNÍ: Udržujte volně průchodné větrací otvory na povrchu spotřebiče nebo kolem vestavěného spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.

- **VAROVÁNÍ:** V prostoru chladicích spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické přístroje, než typy schválené k tomuto účelu výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- V tomto spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče volně proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. Olej tak může natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze sít'ové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek.
- Nevystavujte spotřebič dešti.

- Neinstalujte spotřebič tam, kde by se dostal do přímého slunečního světla.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. napájecí kabel, síťovou zástrčku, kompresor). Při výměně elektrických součástí se obraťte na autorizované servisní středisko či elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Do spotřebiče nevkládejte jiná elektrická zařízení (jako např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou výrobcem označena jako použitelná.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že se v místnosti nenachází zdroje otevřeného ohně či možného vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Ve spotřebiči neuchovávejte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Nedotýkejte se kompresoru či kondenzátoru. Jsou horké.

2.4 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Typ osvětlení použitý u tohoto spotřebiče je určen pouze do domácích spotřebičů. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.

2.5 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

2.6 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.

- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. INSTALACE



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

3.1 Umístění

Spotřebič instalujte na suchém, dobře větraném místě, jehož okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klima- tická třída	Okolní teplota
SN	+10 °C až 32 °C
N	+16 °C až 32 °C
ST	+16 °C až 38 °C
T	+16 °C až 43 °C

3.2 Připojení k elektrické síti

- Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence

uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

- Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

3.3 Instalace spotřebiče a změna směru otevírání dveří



K instalaci (požadavky na odvětrání, vyrovnání) a změně směru otevírání dveří si přečtěte si samostatné pokyny.

4. PROVOZ

4.1 Zapnutí spotřebiče

Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

Otočte regulátorem teploty chladničky po směru hodinových ručiček na střední nastavení.

4.2 Vypnutí spotřebiče

Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty chladničky do polohy „O“.

Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

4.3 Regulace teploty

Teplota se reguluje automaticky. Teplotu uvnitř spotřebiče však můžete nastavit sami.

Při volbě nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě místnosti,
- četnosti otevírání dveří,
- množství uložených potravin,
- umístění spotřebiče.

Optimální je obvykle střední nastavení.

Chcete-li spotřebič nastavit:

1. Otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček, chcete-li uvnitř spotřebiče dosáhnout nižší teploty.
2. Otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček, chcete-li uvnitř spotřebiče dosáhnout vyšší teploty.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Skladování potravin v chladicím oddílu

Potraviny zakrývejte nebo je zabalujte, zejména mají-li silnou vůni.

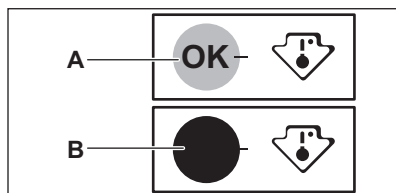
Potraviny položte tak, aby okolo nich mohl proudit volně vzduch.

Potraviny by měly být na všech policích umístěny alespoň 20 mm od zadní stěny a 15 mm od dveří.

5.2 Ukazatel teploty

Pro správné uchování potravin je chladnička vybavena ukazatelem teploty. Symbol na boční stěně spotřebiče označuje nejchladnější oblast v chladničce.

Pokud se zobrazuje hlášení OK (A), vložte čerstvé potraviny do oddílu označeného symbolem; pokud se nezobrazuje (B), nastavte regulátor teploty na chladnější nastavení a vyčkejte 12 hodin, než ukazatel teploty opět zkontrolujete.



Po vložení čerstvých potravin do spotřebiče nebo po opakovaném otevření dveří na delší dobu je normální, když se přestane zobrazovat hlášení OK. Vyčkejte alespoň 12 hodin, než provedete nové nastavení ovladače teploty.

5.3 FREESTORE

Chladicí oddíl je vybaven ventilátorem, který umožňuje rychlé chlazení potravin a udržování stejnoměrné teploty v oddílu.



Ventilátor doporučujeme zapnout, jestliže okolní teplota přesahuje 30 °C.

1. Zařízení zapnete stisknutím na něm umístěného tlačítka.

Rozsvítí se zelená kontrolka.

2. Když vypnete spotřebič, nezapomeňte opětovným stisknutím tlačítka vypnout ventilátor.

Zelená kontrolka zhasne.



Když je spotřebič příliš chladný a ventilátor běží, zkontrolujte, zda je ovladač termostatu nastaven do polohy se symbolem ventilátoru (je-li symbol natištěn) nebo do střední polohy.

Pokud se touto úpravou problém nevyřeší, vypněte ventilátor nebo otočte ovladačem termostatu na nižší nastavení.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.



POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.

6.2 Pravidelné čištění



POZOR!

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.



POZOR!

Nepoškozujte chladicí systém.

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

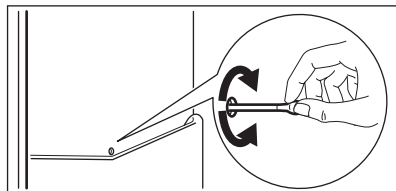
1. Vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.
2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
3. Vše důkladně opláchněte a osušte.

4. Jsou-li dostupné, vyčistěte kondenzátor a kompresor na zadní straně spotřebiče kartáčem. Zlepší se tím výkon spotřebiče a sníží spotřeba energie.

6.3 Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu při každém vypnutí motoru kompresoru.

Odtokový otvor pro rozmraženou vodu, který se nachází uprostřed žlábků v chladicím oddíle, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.



6.4 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a všechno příslušenství.
4. Nechte dveře pootevřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně postaven.	Zkontrolujte stabilní polohu spotřebiče.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dveře.
	Vadná žárovka.	Viz „Výměna žárovky“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Nesprávně nastavená teplota.	Viz pokyny v části „Provoz“/ „Ovládací panel“.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz tabulka klimatické třídy na typovém štítku.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti.
V chladniče teče voda.	Odtokový otvor je ucpaný.	Vyčistěte odtokový otvor.
	Vložené potraviny brání odtoku vody do odtokového otvoru.	Přemístěte potraviny tak, aby se nedotýkaly zadní stěny.
Na podlaze teče voda.	Vývod rozmražené vody (kondenzátu) neústí do odpařovací misky nad kompresorem.	Vložte vývod rozmražené vody (kondenzátu) do odpařovací misky.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká/vysoká.	Není správně nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyšší/nížší teplotu.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na teplotu místnosti.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dveře byly otvírány příliš často.	Dveře otevírejte jen v případě potřeby.
	Dveře nejsou zcela dovřené.	Ujistěte se, že jsou dveře zcela dovřené.
	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče jídlo zabalte do vhodného obalu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na zadní stěně chladničky je námraza.	Okolní teplota je vysoká a spotřebič je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte pomocí ovladače vyšší teplotu, aby se spotřebič automaticky odmrazil.
	Spotřebič je zcela zaplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte pomocí ovladače vyšší teplotu, aby se spotřebič automaticky odmrazil.
Dveře nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se otevřít dveře ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dveří, než je znovu otevřete.

i Pokud tyto rady nevedou ke kýženému výsledku, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

7.2 Výměna žárovky

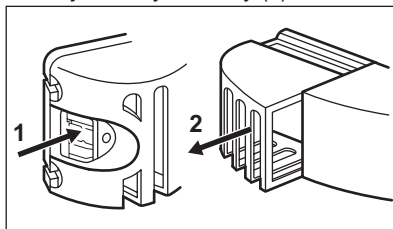
i Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

i Důrazně doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.

i Používejte pouze LED žárovky (objímka E14). Maximální výkon je zobrazen na těle žárovky.

! **POZOR!**
Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

1. Zatlacením na pohyblivou část uvolněte kryt žárovky (1).
2. Sejměte kryt žárovky (2).



3. Vyměňte žárovku za novou o stejném výkonu a tvaru, která je určena pouze pro použití v domácích spotřebičích.
4. Nasadte kryt žárovky.
5. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
6. Otevřete dvířka spotřebiče. Přesvědčte se, že se osvětlení rozsvítí.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 Informační list výrobku

Ochranná známka	Electrolux
Model	ERF4113AOW 925052078 ERF4113AOX 925052079

Kategorie	1. Chladnička s jedním nebo více úložnými oddíly pro čerstvé potraviny
Třída energetické účinnosti	A++
Spotřeba energie v kWh za rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky po dobu 24 hodin. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu použití a umístění spotřebiče.	116
Užitný objem v litrech, chladnička	387
Užitný objem v litrech, hvězdička	-
Užitný objem v litrech, chladicí prostor	-
Užitný objem v litrech, pro víno	-
Užitný objem v litrech, celkový	387
Užitný objem v litrech, mraznička	-
Užitný objem v litrech, Chladicí jednotka	-
Užitný objem v litrech, jiné prostory	-
Počet hvězdiček u mrazícího oddílu s nejvyšší úložnou kapacitou (l)	Žádný
Určená teplota jiných prostorů > 14 °C (°C), jsou-li k dispozici	-
Beznámrazová (A/N), chladnička	Ne
Beznámrazová (A/N), mraznička	-
Doba skladování při vypnutí v hodinách	-
Mrazicí výkon v kg/24 h	-
Klimatická třída	SN-N-ST-T
Tento spotřebič je určen k použití za nejnižší teploty okolí, v °C	10
Tento spotřebič je určen k použití za nejvyšší teploty okolí, v °C	43
Emise hluku šířeného vzduchem, dB(A) re1 pW	39
Vestavný spotřebič, A/N	Ne
Tento spotřebič je určen výhradně k uchovávání vína, A/N	Ne


8.2 Další technické údaje


Výška	1854 mm	Šířka	595 mm
		Hloubka	668 mm

Napětí	230 - 240 V
Frekvence	50 Hz

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnější nebo vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

9. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	24
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	26
3. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	28
4. MŰKÖDÉS.....	29
5. NAPI HASZNÁLAT.....	29
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	30
7. HIBAELHÁRÍTÁS.....	31
8. MŰSZAKI ADATOK.....	33

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája. Köszöntjük az Electrolux világában!

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com/webselfservice



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registerelectrolux.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos

és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A készüléket 3-8 éves gyermekek, illetve súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek kizárólag akkor használhatják, ha megfelelő oktatásban részesültek.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

1.2 Általános Biztonság

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
 - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
 - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.

- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés



FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzattól.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl páras vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.

- A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.



FIGYELMEZTETÉS!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csipődjön be és ne sérüljön meg.



FIGYELMEZTETÉS!

Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréje szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

2.3 Használat



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.



A készülékben gyúlékony, azonban igen környezetbarát földgáz, izobután (R600a) található. Ügyeljen arra, hogy ne sérts meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülék belsejébe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.

2.4 Belső világítás



FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- A készülékben használt égő kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona kivilágítására ne használja.

2.5 Ápolás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képesített személy végezheti el.

- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.6 Szerviz

- A készülék javítását bizza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

2.7 Ártalmatlanítás



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés- vagy fulladásveszély.

3. ÜZEMBE HELYEZÉS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

3.1 Elhelyezés

A készülék olyan száraz, jól szellőző helyiségben helyezhető üzembe, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján fel van tüntetve:

Klíma-osztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és +32°C között
N	+16°C és +32°C között
ST	+16°C és +38°C között
T	+16°C és +43°C között

3.2 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

3.3 A készülék üzembe helyezése és az ajtó nyitási irányának megfordítása



Az üzembe helyezésre (szellőzési követelmények, vízszintezés) és az ajtó nyitási irányának megfordítására vonatkozó utasítások külön mellékletben találhatóak.

4. MŰKÖDÉS

4.1 Bekapcsolás

Illessze a csatlakozódugót az elektromos hálózati aljzatba.

Forgassa a hűtő hőmérséklet-szabályozóját az óramutató járásával megegyező irányban egy közepes beállításra.

4.2 Kikapcsolás

A készülék kikapcsolásához forgassa a hűtő hőmérséklet-szabályozóját „O” állásba.
Húzza ki a dugót a fali aljzataból.

4.3 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet szabályozása automatikusan történik. Mindazonáltal saját maga is beállíthatja a készülékben levő hőmérsékletet.

A beállítás kiválasztásakor szem előtt kell tartani, hogy a készülék belsejében levő hőmérséklet az alábbi tényezőktől függ:

- szobahőmérséklet,
- az ajtónyitások gyakorisága,
- a tárolt élelmiszer mennyisége,
- a készülék elhelyezése.

Általában egy közepes beállítás a leginkább megfelelő.

A készülék működtetése:

1. Forgassa el a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával megegyező irányban, hogy alacsonyabb hőmérsékletet érjen el a készülék belsejében.
2. Forgassa el a hőmérséklet-szabályozót az óramutató járásával ellentétes irányban, hogy magasabb hőmérsékletet érjen el a készülék belsejében.

5. NAPI HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

5.1 Élelmiszertárolás a hűtőtérben

Takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen, ha valamelyiknek erős az aromája.

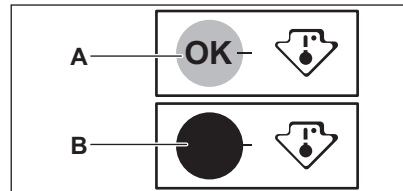
Úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat.

A polcokon az élelmiszereket tárolja legalább 20 mm távolságra a hátsó faltól és 15 mm távolságra az ajtótól.

5.2 Hőmérséklet-visszajelző

Az élelmiszerek helyes tárolása érdekében a hűtőszekrény hőmérséklet-visszajelzővel van felszerelve. A készülék oldal falán elhelyezett szimbólum a hűtőszekrény leghidegebb területét jelöli.

Ha az OK megjelenik (A), helyezze a friss élelmiszert a szimbólum által jelzett területre, ha nem (B), akkor állítsa a hőmérséklet-szabályozót hidegebb értékre, majd várjon 12 órát a hőmérséklet-visszajelző ellenőrzése előtt.



Friss élelmiszer behelyezése vagy a készülék ajtajának hosszabb ideig tartó, többszöri kinyitása után normális jelenség, hogy az OK üzenet nem jelenik meg a kijelzőn. Várjon legalább 12 órát a hőmérséklet-szabályzó beállításának megváltoztatása előtt.

5.3 FREESTORE

A hűtőtér olyan ventilátorral van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.



Javasolt a ventilátor bekapcsolása, amikor a környezeti hőmérséklet meghaladja a 30°C-ot.

1. Az eszköz bekapcsolásához nyomja meg a rajta levő gombot. A zöld visszajelző megjelenik.
2. A készülék kikapcsolásakor ne felejtse el kikapcsolni a ventilátort a gomb ismételt megnyomásával.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

6.1 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószereket, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószereket, mert ezek károsítják a felületet.

6.2 Rendszeres tisztítás



VIGYÁZAT!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékben lévő csöveket és/vagy kábeleket.

A zöld visszajelző megjelenik.



Ha a készülék túl hideg és a ventilátor be van kapcsolva, ellenőrizze, hogy a hőmérséklet-szabályzó a ventilátor szimbólumon (ha van ilyen) vagy közepes fokozaton áll-e.

Ha ez a megoldás nem oldja meg a problémát, kapcsolja ki a ventilátort, vagy állítsa a hőmérséklet-szabályzót alacsonyabb fokozatra.



VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőrendszer.

A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

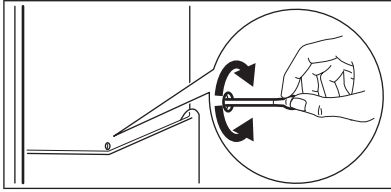
1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtóömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.
Ezzel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

6.3 A hűtőszekrény leolvasztása

Rendeltetészerű használat közben a dér minden alkalommal automatikusan leolvad a hűtőrekesz párologtatójáról, amint leáll a kompresszor.

Fontos, hogy a hűtőszekrény-csatorna közepén látható lefolyónyílást, amely a

jégmentesítésből származó vizet befogadja, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz túlfolyjon és rácsöpödjön a készülékben lévő élelmiszerekre.



1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.

6.4 Ha a készülék nincs használatban

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

7. HIBAELHÁRÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

7.1 Mi a teendő, ha ...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A világítás izzója meghibásodott.	Olvassa el az „Izzócsere” c. részt.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Olvassa el a „Működés”, „Kezelőpanel” c. szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezt egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Olvassa el az adattáblán lévő klímabesorolást.
	A készülékbe helyezett étel túl meleg volt.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehűl szobahőmérsékletre.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílast.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízigyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen arra, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
Víz folyik ki a padlóra.	A leolvasztási víz nem a kompresszor fölötti párologtató tálcába folyik.	Illessze a leolvasztási víz kifolyóját a párologtató tálcához.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/ alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek hőmérséklete szobahőmérsékletre csökkenjen a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszert tárolt el egy időben.	Egyszerre kevesebb terméket tároljon el.
A hűtőszekrény hátfalán túl sok kondenzvíz jelenik meg.	Túl gyakran nyitogatta a készülék ajtaját.	Csak akkor nyissa ki az ajtót, amikor szükséges.
	Az ajtót nem megfelelően csukta be.	Győződjön meg róla, hogy az ajtó teljesen be van csukva.
	A tárolt étel nincs becsomagolva.	Mielőtt a készülékben tárolná, megfelelően csomagolja be az ételeket.
A hűtőszekrény hátfalán dér jelenik meg.	A környezeti hőmérséklet magas, és a készülék a legalacsonyabb hőmérsékletre van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékleti értékre az automatikus jégmentesítés lehetővé tételéhez.
	A készülék teljesen tele van pakolva, és a legalacsonyabb hőmérsékletre van állítva.	Állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékleti értékre az automatikus jégmentesítés lehetővé tételéhez.
Az ajtó nehezen nyitható.	Az ajtót közvetlenül a becsukást követően újra ki akarta nyitni.	Az ajtó bezárása, majd újbóli kinyitása között várjon néhány másodpercet.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

7.2 A hűtőlámpa cseréje



A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

i Javasoljuk, hogy mindig eredeti cserealkatrészt használjon.

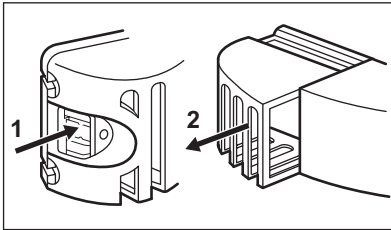
i Kizárólag LED égőt (E14 foglalat) használjon. A maximális teljesítmény a lámpaegységen látható.



VIGYÁZAT!

Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzatból.

1. Nyomja be a mozgatható részt a lámpabúra kioldásához (1).
2. Vegye le a lámpabúrát (2).



3. Olyan csereizzót használjon, melynek teljesítménye és alakja azonos az eredetivel, és kifejezetten háztartási eszközökhöz gyártották.
4. Helyezze vissza a lámpabúrát.
5. Csatlakoztassa a hálózati vezetékét a hálózati aljzatba.
6. Nyissa ki az ajtót. Győződjön meg arról, hogy a világítás bekapcsol-e.

8. MŰSZAKI ADATOK

8.1 Termékismertető adatlap

Védjegy	Electrolux
Modell	ERF4113AOW 925052078 ERF4113AOX 925052079
Kategória	1. Hűtőszekrény egy vagy több frissentartó rekesszel
Energiahatékonysági osztály	A++
kWh/év energiafogyasztás 24 órás szabványos teszteredmények alapján. A tényleges energiafogyasztás függ a készülék elhelyezésétől és használatának módjától	116
Tárolási térfogat literben, hűtőszekrény	387
Tárolási térfogat literben, csillag besorolás	-
Tárolási térfogat literben, borhűtő zóna	-
Tárolási térfogat literben, borhűtő	-
Tárolási térfogat literben, teljes	387
Tárolási térfogat literben, fagyasztó	-

Tárolási térfogat literben, gyorsfűtő	-
Tárolási térfogat literben, egyéb rekeszek	-
A legmagasabb tárolási térfogatú fagyasztórekesz csillag értékelése (I)	Nincs
Egyéb terek tervezési hőmérséklete > 14 °C (°C), ha van	-
Jegesedésmentes (I/N), hűtőszekrény	Nem
Jegesedésmentes (I/N), fagyasztó	-
Áramkimaradástól független, órában	-
Fagyasztókapacitás kg/24 órában kifejezve	-
Klímaosztály	SN-N-ST-T
Legalacsonyabb környezeti hőmérséklet, amelyben a készülék rendeltetésszerűen használható, °C értékben	10
Legmagasabb környezeti hőmérséklet, amelyben a készülék rendeltetésszerűen használható, °C értékben	43
Akusztikus zajkibocsátás dB(A) re1 pW	39
Beépíthető készülék I/N	Nem
Ezt a készüléket kizárólag borok tárolására tervezték I/N	Nem


8.2 Kiegészítő műszaki adatok


Magasság	1854 mm
Szélesség	595 mm
Mélység	668 mm

Feszültség	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz

A műszaki adatok a készülék külsején vagy belsejében lévő adattáblán és az energiatakarékossági címkén találhatóak.

9. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	35
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	37
3. INŠTALÁCIA.....	39
4. PREVÁDZKA.....	39
5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	40
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	41
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	42
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	44

MYSLÍME NA VÁS

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Je dômyselný a štýlový a pri jeho navrhovaní sme mysleli predovšetkým na vás. Pri každom použití si tak môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.electrolux.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registerelectrolux.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:


www.electrolux.com/shop


STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny

uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti od 3 do 8 rokov a osoby s vyššou mierou postihnutia smú tento spotrebič používať, iba ak boli náležite poučené a rozumejú rizikám.
- Deti do 3 rokov nesmú mať prístup k spotrebiču, iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
 - chalupy, chaty, kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, úradoch a v inom pracovnom prostredí
 - Pre klientov v hoteloch, moteloch, ubytovacích zariadeniach s raňajkami a iných obytných objektoch.
- VAROVANIE: Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- VAROVANIE: Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické nástroje ani iné prostriedky, ak ich neodporučil výrobca.

- **VAROVANIE:** Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- **VAROVANIE:** V spotrebiči, vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak ich neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne výrobky, špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servisnom stredisku alebo u kvalifikovanej osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii alebo po zmene smeru otvárania dveriek počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči (napr. zmena smeru

otvárania dveriek) vyťahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

**VAROVANIE!**

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

**VAROVANIE!**

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predlžovacie káble.

- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr. sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak je potrebná výmena elektrických komponentov, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektrikára.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Použitie

**VAROVANIE!**

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Do spotrebiča nevkładajte iné elektrické spotrebiče (napr. výrobníky

zmrzliny), pokiaľ nie sú na tento účel určené výrobcom.

- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznetenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé produkty alebo predmety, ktoré obsahujú horľavé látky, nevkładajte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.

2.4 Vnútorne osvetlenie

**VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Typ žiarovky použitý v tomto spotrebiči je určený iba pre domáce spotrebiče. Nepoužívajte ju na osvetlenie domácnosti.

2.5 Ošetrovanie a čistenie

**VAROVANIE!**

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacej jednotke. Údržbu a doplnenie jednotky smie vykonať iba kvalifikovaná osoba.
- Pravidelne kontrolujte odtok spotrebiča a v prípade potreby ho vyčistite. Ak je odtok upchatý, odmrazená voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné diely.

2.7 Likvidácia



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytnú váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. INŠTALÁCIA



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly o hľadne bezpečnosti.

3.1 Umiestnenie

Tento spotrebič môžete nainštalovať do suchého a dobre vetraného interiéru, kde teplota prostredia zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klima- tická trieda	Teplota prostredia
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

3.2 Zapojenie do elektrickej siete

- Pred zapojením do siete sa uistite, či napätie a frekvencia uvedené na

- typovom štítku zodpovedajú vašim domácim hodnotám napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka na napájacom kábli obsahuje kontakt, ktorý slúži na tento účel. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom.
 - Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.
 - Tento spotrebič spĺňa smernice EHS.

3.3 Inštalácia spotrebiča a zmena smeru otvárania dverí



Pozrite si samostatné pokyny o hľadme inštalácie (požiadavky na vetranie, vyrovnanie do vodorovnej polohy) a zmeny smeru otvárania dverí.

4. PREVÁDZKA

4.1 Zapnutie

Zástrčku zasuňte do zásuvky elektrickej siete.

Regulátor teploty chladničky otočte v smere pohybu hodinových ručičiek do strednej polohy.

4.2 Vypnutie

Ak chcete spotrebič vypnúť, otočte regulátor teploty chladničky do polohy '0'.

Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

4.3 Regulácia teploty

Teplota sa reguluje automaticky. Teplotu vnútri spotrebiča však môžete nastaviť sami.

Nastavenie treba vybrať s prihliadnutím na skutočnosť, že teplota v spotrebiči závisí od:

- teploty v miestnosti,
- frekvencie otvárania dvierok,
- množstva uchovávaných potravín,
- umiestenia spotrebiča.

Stredné nastavenie je vo všeobecnosti najvhodnejšie.

Prevádzka spotrebiča:

1. Otočte ovládač teploty v smere otáčania hodinových ručičiek, aby ste nastavili nižšiu teplotu vnútri spotrebiča.
2. Otočte ovládač teploty proti smeru otáčania hodinových ručičiek, aby ste nastavili vyššiu teplotu vnútri spotrebiča.

5. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

5.1 Skladovanie potravín v chladiacom priestore

Potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu.

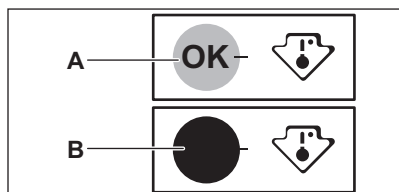
Potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich.

Potraviny ukladajte na poličkách nie menej ako 20 mm od zadnej steny a 15 mm od dverí.

5.2 Ukazovateľ teploty

V záujme správneho skladovania potravín je chladička vybavená ukazovateľom teploty. Symbol na bočnej stene spotrebiča indikuje najchladnejšiu oblasť v chladičke.

Ak sa zobrazuje hlásenie OK (A), vložte do oblasti vyznačenej symbolom čerstvé potraviny, ak sa hlásenie nezobrazuje (B), nastavte ovládač teploty na nižšiu teplotu a počkajte 12 hodín. Až potom znovu skontrolujte ukazovateľ teploty.



Hlásenie OK môže zmiznúť, ak vložíte do spotrebiča čerstvé potraviny alebo opakovane otvárate dvierka na dlhší čas. Je to normálne. Počkajte minimálne 12 hodín pred opätovným nastavením ovládača teploty.

5.3 FREESTORE

Chladiaci priestor je vybavený ventilátorom, ktorý umožňuje rýchle vychladenie potravín a udržiava rovnomernejšiu teplotu v chladiacom priestore.



Ventilátor odporúčame zapnúť, keď teplota okolia presiahne 30 °C.

1. Zariadenie zapnete stlačením tlačidla na tomto zariadení.
Rozsvieti sa zelený ukazovateľ.
2. Keď chcete vypnúť spotrebič, nezabudnite vypnúť ventilátor opätovným stlačením tlačidla.
Zelený ukazovateľ zhasne.



Keď je teplota v spotrebiči príliš nízka a je spustený ventilátor, skontrolujte či je ovládač termostatu nastavený na symbol polohy ventilátora, ak je vyobrazený, alebo na stredné nastavenie. Ak úprava nastavenia nevyrieši problém, vypnite ventilátor alebo otočte ovládač termostatu na nižšie nastavenie.

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Čistenie vnútrajška

Pred prvým použitím spotrebiča treba jeho vnútro a všetky jeho diely umyť vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča. Potom všetky povrchy dôkladne osušte.



UPOZORNENIE!

Nepoužívajte saponáty, abrazívne prášky ani čistiace prostriedky na báze chlóru alebo oleja, pretože poškodia povrchovú vrstvu.

6.2 Pravidelné čistenie



UPOZORNENIE!

Neťahajte, nepresúvajte a nepoškodzuje žiadne rúrky a/ani káble vnútri spotrebiča.



UPOZORNENIE!

Nepoškodzuje chladiaci systém.

Zariadenie je nutné pravidelne čistiť:

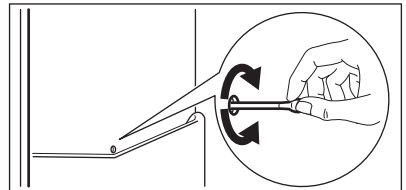
1. Vnútro spotrebiča a príslušenstvo umyte vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho saponátu.

2. Pravidelne kontrolujte tesnenia dvierok a udržiavajte ich čisté. Zvyšky potravín a nečistoty utrite handričkou.
3. Opláchnite a riadne vysušte.
4. Keľou vyčistite kondenzátor a kompresor na zadnej strane spotrebiča, ak sú prístupné. Tým zvýšite výkonnosť spotrebiča a usporíte elektrickú energiu.

6.3 Odmrazovanie chladničky

Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora.

Je dôležité, aby ste odtokový otvor v strednej časti chladiaceho priestoru pravidelne čistili, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky.



6.4 Obdobia mimo prevádzky

Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Spotrebič odpojte od elektrického napájania.
2. Vyberte všetky potraviny.
3. Spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite.
4. Dvierka nechajte pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možná príčina	Riešenie
Nadmerná hlučnosť spotrebiča.	Spotrebič nestojí pevne na podklade.	Skontrolujte, či spotrebič stabilne stojí.
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Zatvorte a otvorte dvierka.
	Žiarovka je vypálená.	Pozrite si časť „Výmena žiarovky“.
Kompresor pracuje bez prestania.	Teplota nie je nastavená správne.	Pozrite si kapitolu „Prevádzka“/„Ovládací panel“.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Počkajte niekoľko hodín a potom opäť skontrolujte teplotu.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Pozrite si údaje o klimatickej triede uvedené na typovom štítku.
	Potraviny vložené do spotrebiča boli príliš teplé.	Pred vložením nechajte potraviny vychladnúť na izbovú teplotu.
Voda steká do chladiaceho priestoru.	Upchaný odtokový kanálik na rozmrazenú vodu.	Vyčistite odtokový kanálik.
	Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtokaniu vody do odtokového kanáliku.	Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
Voda vyteká na podlahu.	Odtokový kanálik na vodu z rozmrazenej námrazy nie je pripojený k odparovacej miske nad kompresorom.	Odtokový kanálik pripevnite k odparovacej miske.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Teplota vnútri spotrebiča je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu alebo nižšiu teplotu.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv vychladnúť na izbovú teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín.
Na zadnej stene chladničky je príliš veľa skondenzovanej vody.	Dvierka boli otvárané príliš často.	Dvierka otvorte, len ak je to potrebné.
	Dvierka neboli úplne zatvorené.	Uistite sa, že sú dvierka úplne zatvorené.
	Uskladnené potraviny neboli zabalené.	Potraviny pred uskladnením v spotrebiči zabaľte do vhodného obalu.
Na zadnej stene chladničky je námraza.	Okolité teplota je vysoká a spotrebič je nastavený na najnižšiu teplotu.	Regulátor teploty nastavte na vyššiu teplotu, aby bolo možné automatické rozmrazovanie.
	Spotrebič je plne naplnený a je nastavený na najnižšiu teplotu.	Regulátor teploty nastavte na vyššiu teplotu, aby bolo možné automatické rozmrazovanie.
Dvierka sa ťažko otvárajú.	Pokúsili ste sa opäť otvoriť dvierka ihneď po zatvorení.	Medzi zatvorením a opätovným otvorením dvierok počkajte niekoľko sekúnd.



Ak pomocou hore uvedených pokynov nedosiahnete požadovaný výsledok, kontaktujte najbližšie autorizované servisné stredisko.



Použite iba LED žiarovky (E14 základné). Maximálny výkon je uvedený na jednotke žiarovky.



UPOZORNENIE!
Zástrčku sieťového kábla vytiahnite zo sieťovej zásuvky.

7.2 Výmena osvetlenia

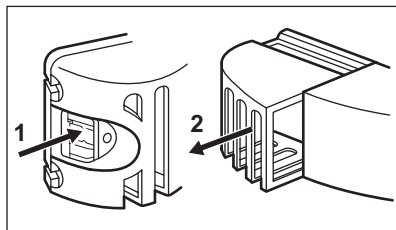


Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.



Dôrazne sa odporúča používať iba originálne náhradné diely.

1. Posunutím pohyblivej časti uvoľnite kryt osvetlenia (1).
2. Odstráňte kryt osvetlenia (2).



3. Nefunkčnú žiarovku vymeňte za žiarovku s rovnakým výkonom a tvarom špeciálne určenú pre domáce spotrebiče.
4. Namontujte kryt žiarovky.
5. Zástrčku spotrebiča zapojte do sieťovej zásuvky.
6. Dvierka otvorte. Skontrolujte, či sa žiarovka rozsvietila.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

8.1 Informačný list výrobku

Obchodná značka	Electrolux
Model	ERF4113AOW 925052078 ERF4113AOX 925052079
Kategória	1. Chladnička s jedným alebo viacerými skladovacími priestormi na čerstvé potraviny
Trieda energetickej efektívnosti	A++
Spotreba energie v kWh za rok na základe výsledkov štandardného testu za 24 hodín. Skutočná spotreba energie bude závisieť od toho, ako sa spotrebič používa a kde je umiestnený	116
Skladovací objem v litroch, Chladnička	387
Skladovací objem v litroch, Hviezdička	-
Skladovací objem v litroch, Zóna s vyššou teplotou	-
Skladovací objem v litroch, Víno	-
Skladovací objem v litroch, Celkom	387
Skladovací objem v litroch, Mraznička	-
Skladovací objem v litroch, Chiller (nulová zóna)	-
Skladovací objem v litroch, Iné oddelenia	-
Počet hviezdíčok pre mraziace oddelenie s najväčším skladovacím objemom (l)	Žiadna
Určená teplota „iných oddelení“ > 14 °C (°C), ak existujú	-
Beznámrazový systém (A/N), Chladnička	Nie
Beznámrazový systém (A/N), Mraznička	-
Bezpečný čas pri prerušení dodávky prúdu v h	-

Kapacita mrazenia v kg/24 h	-
Klimatická trieda	SN-N-ST-T
Najnižšia izbová teplota, pri ktorej je spotrebič určený na používanie, v °C	10
Najvyššia izbová teplota, pri ktorej je spotrebič určený na používanie, v °C	43
Úroveň vydávaného hluku dB(A) re1 pW	39
Vstavaný spotrebič A/N	Nie
Tento spotrebič je určený výlučne na uchovávanie vína A/N	Nie


8.2 Dodatočné technické údaje


Výška	1854 mm
Šírka	595 mm
Hĺbka	668 mm

Napätie	230 - 240 V
Frekvencia	50 Hz

Technické údaje sú uvedené na typovom štítku, na vonkajšej alebo vnútornej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

9. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

www.electrolux.com/shop



280158429-A-402019

